

# Mentre al bel letto

RISM 1548/9

Adrian Willaert  
(c.1490-1562)

5

canto  
Men - tre al bel let - t'o - ve dor-mia Phe - ton - te Con

quinto  
Men - tre al bel let - t'o - ve dor-mia Phe - ton - te Con lie - to mor - mo

alto  
Men - tre al bel let - t'o - ve dor - mia Phe-ton - te

tenore  
Men - tre al bel let - t'o - ve dor - mia Phe-ton - te Con lie - to

basso  
Men - tre al bel let - t'o ve dor -

10

C  
lie - to mor - mo - rar lie - ta s'en - gi - a La va - ga Par - ma,

Q  
rar lie - ta s'en - gi - a La va - ga Par - ma, la va - ga

A  
Con lie - to mo - mo - rar lie - ta s'en - gi - a La va - ga Par -

T  
mor - mo - rar lie - ta s'en - gi - a La va - ga Par - ma, la va - ga

B  
mia Phe - ton - te Con lie - to mo - mo - rar lie - ta s'en - gi - a

15

C  
dol - ce suon s'u - di - a Tal - hor al pian,

Q  
Par - ma, dol - ce suon s'u - di - a Tal - hor al pian, tal -

A  
ma, dol - ce suon s'u - di - a, dol - ce suon s'u - di - a Tal -

T  
Par - ma, dol - ce suon s'u - di - a, Tal - hor al

B  
La va - ga Par - ma, dol - ce suon s'u - di - a

20

C tal - hor su l'er - to mon - te, tal-hor su l'er - to mon -

Q hor su l'er - to mon - te, tal-hor su l'er-to mon - te. Ri -

A hor al pian, tal-hor su l'er-to mon - te, tal - hor su - l'er-to mon - te,

T pian, tal-hor al pian, tal-hor su - l'er-to mon - te, Ri - le-v'hor

B Tal - hor al pian, tal - hor su l'er-to mon - te. Ri -

25

30

C -te, Ri - le-v'hormai la glo-ri - o - sa fron - te, Ri - le-v'hormai la glo-ri - o - sa

Q le - v'hor-mai la glo-ri - o - sa fron - te, Ri - le-v'hormai la glo-ri - o - sa fron - te,

A Ri - le - v'hor-mai la glo-ri - o - sa fron - te, Au-rea cit -

T mai la glo - ri - o - sa fron - te, ri - le-v'hormai la glo - ri - o - sa fron -

B le - v'hor-mai, ri - le v'hormai la glo - ri - o - sa fron -

35

C fron - te, Au-rea cit - tà, si a-ven-tu-ro - sa pri - a, Au-rea cit -

Q Au-rea cit - tà, au - rea cit-tà, si a-ven-tu-ro - sa pri - a, Au - rea cit-tà,

A tà, si a-ven tu - ro-sa pri - a, si a-ven-tu-ro - sa pri -

T te, Au - rea cit-tà si a - ven-tu-ro-sa pri - a, si a ven-tu - ro-sa pri -

B te, Au - rea cit - tà, au - rea cit-tà, si a-ven-tu-ro-sa pri - a,

40

C  
tà, sì a-ven-tu - ro - sa pri - a, sì a-ven - tu ro - sa pri - a, Poi che'l

Q  
sì a-ven-tu - ro - sa pri - a, Poi che'l ciel sua mer-ce - d'an-

A  
- a, sì a - ven-tu - ro - sa pri - a, Poi che'l ciel sua mer-ce - d'an-

T  
a, sì a-ven-tu - ro - sa, sì a-ven - tu - ro - sa pri - a, Poi

B  
sì a-ven-tu - ro - sa pri - a, Poin che'l ciel

45

50

C  
ciel sua mer-ce - d'an-chor de - si - a L'an-ti-che spo-glie dar - te al-te - r'e

Q  
chor de - si - a L'an - ti - che spo - glie dar-te al - te - r'e con - te, L'an-ti -

A  
chor de - si - a L'an - ti - che spo-glie dar - te al-te - r'e con - te,

T  
che'l ciel sua mer-ce - d'an-chor de - si - a L'an - ti - che spo-glie dar-te al-te -

B  
sua mer-ce - d'an-chor de - si - a, L'an - ti - che spo - glie dar - te al-te - r'e

55

C  
con - te, L'an-ti-che spo - glie dar - te a - te - r'e con - te.

Q  
che spo - glie dar-te al-te-r'e con - te, al - te - r'e con - te.

A  
L'an-ti - che spo - glie dar-te al-te-r'e con - te, al - te - r'e con - te.

T  
- r'e con - te, l'an-ti - che spo - glie dar - te al - te - r'e con - te.

B  
con - te, l'an - ti - che spo - glie dar - te al - te - r'e con - te.

*While to the lovely bed where Phaeton was sleeping with contented murmurs fair Parma was going, herself contented, a sweet sound was heard, at times in the plain, at times from the high mountain.*

*Raise now your glorious brow, O golden town, once so adventurous, as Heaven still wishes to give you its reward: namely, the ancient spoils, haughty and well-known.*

(translation by Paolo Faeti, ©2009)